# onipwâhkâwi-pimohtêhowin Lucy

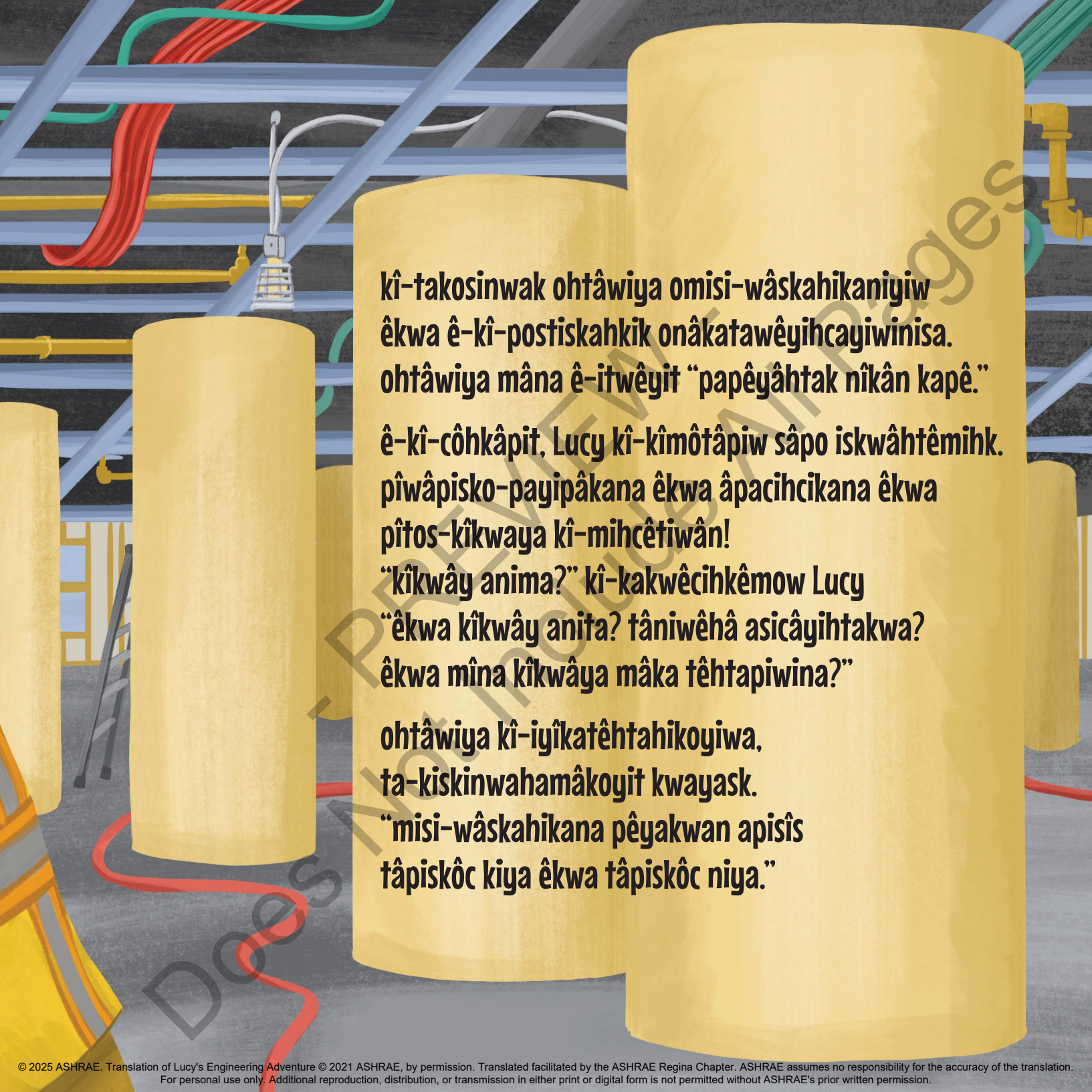


ê-kî-masinahikâtêk
Danielle Passaglia

ê-kî-itasinahikêt
Gabriella Vagnoli

PREVIEW - Does Not Include All Pages

© 2025 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated facilitated by the ASHRAE Regina Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation.
For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



kî-takosinwak ohtâwiya omisi-wâskahikaniyiw
êkwa ê-kî-postiskahkik onâkatawêyihcayiwinisa.
ohtâwiya mâna ê-itwêyit "papêyâhtak nîkân kapê."

ê-kî-côhkâpit, Lucy kî-kîmôtâpiw sâpo iskwâhtêmihk.
pîwâpisko-payipâkana êkwa âpacihcikana êkwa
pîtos-kîkwaya kî-mihcêtiwân!
"kîkwây anima?" kî-kakwêcihkêmow Lucy
"êkwa kîkwây anita? tâniwêhâ asicâyihtakwa?
êkwa mîna kîkwâya mâka têhtapiwina?"

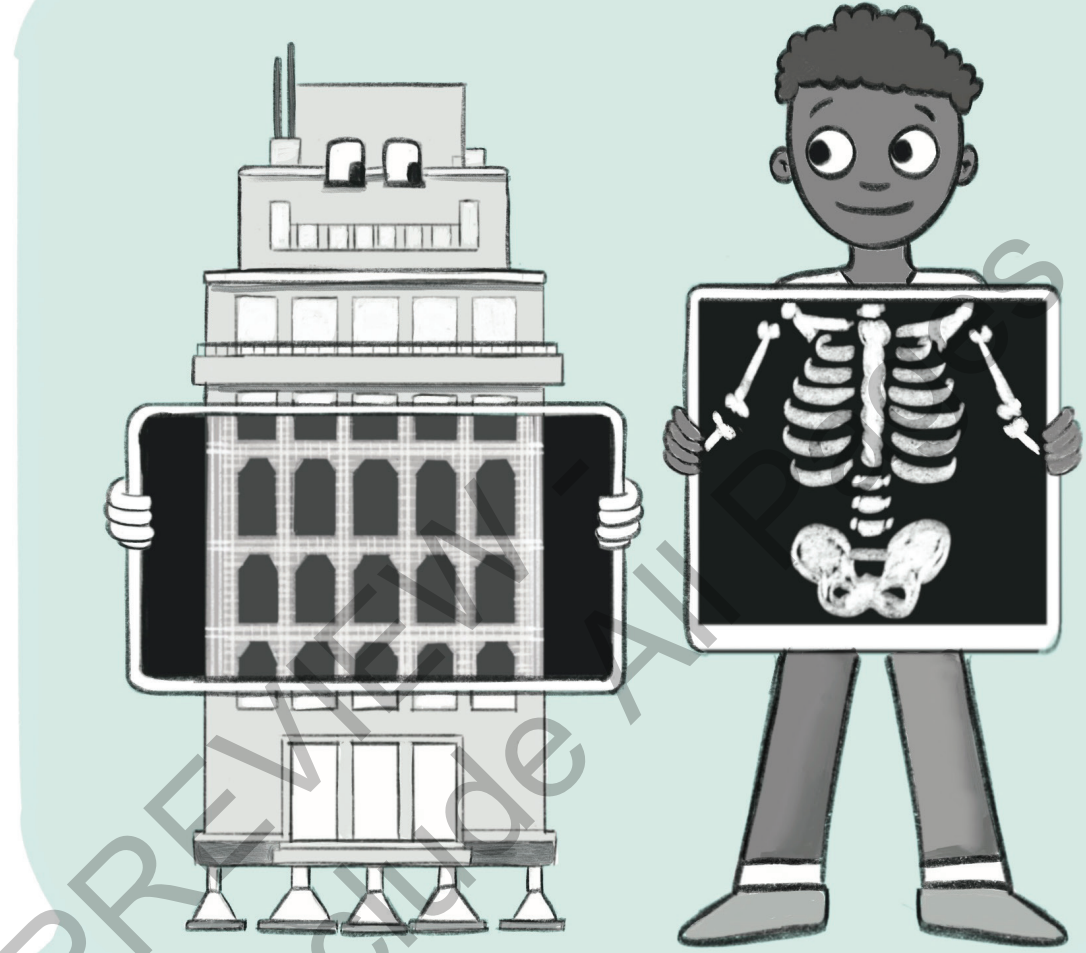
ohtâwiya kî-iyîkatêhtahikoyiwa,
ta-kiskinwahamâkoyit kwayask.
"misi-wâskahikana pêyakwan apisîs
tâpiskôc kiya êkwa tâpiskôc niya."

DOES NOT INCLUDE ALL Pages - PREVIEW

© 2025 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated facilitated by the ASHRAE Regina Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation.
For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

“ôki pimitowatânak êkwa ôhi sîtwâskwahikana tâpiskoc itastêwa tâpiskôc kiskaninawa.

kimiyikonaw ôma sôhkâtisiwin ta-kî-nîpawiyahk.



ohcitaw piko ta-kêhcinahoyahk ê-osîhcikâtêki isi kâ-kwayaskastêk êkwa kâ-sôhkahk, êkosi ta-kanawêyimâwak ayisiyiniwak, êkwa kwayask ta-atoskêmakana kahkiyaw.

DO NOT - PREVIEW - Include All Pages

© 2025 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated facilitated by the ASHRAE Regina Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



kî-nanamiskwêyiw Lucy êkwa, ê-kî-mamitonêyihtahk.
kî-ati-nisihkâci-nipahi-pâhpisiw.
“takahki sôskwâc kahkiyaw ôhi, nohtâwiy, mâka ispimihk anita, kîkwây anima?”
ê-kî-akotêk ispimihk kî-astêw kîkway, kâ-kinwâk êkwa kâ-napakâk.

PREVIEW - Does Not Include All Pages

© 2025 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated facilitated by the ASHRAE Regina Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation.
For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

This publication was prepared under the auspices of ASHRAE's Student Activities Committee.

**Danielle Passaglia**, EIT, LEED® Green Associate, Associate Member ASHRAE, is a Mechanical Engineer at Arup in Chicago, IL. She has nearly a decade of experience volunteering with STEM outreach in the K-12 arena via Engineering Ambassadors, TechGirlz, and ASHRAE's Student Activities Committee.

**Gabriella Vagnoli** has illustrated multiple books, including three books in the Cayuga Island Kids chapter book series by Judy Bradbury (City of Light Publishing). She is Italian and Brazilian, was born and raised in Italy, and currently resides in Illinois with her American husband, two wonderful multicultural kids, and four crazy cats.

**Janice K. Means**, PE, LEED® AP, FESD, Fellow ASHRAE, Life Member ASHRAE, Professor Emerita at Lawrence Technological University, provided educational oversight for this book. She holds a BA in Secondary Education (Social Science, Physics Minor), a BS in Engineering, and an MS in Mechanical Engineering.

Founded in 1894, ASHRAE is a global professional society committed to serve humanity by advancing the arts and sciences of heating, ventilation, air conditioning, refrigeration and their allied fields. With world headquarters in metro Atlanta, GA, the Society provides essential resources to improve building systems, energy efficiency, indoor air quality, refrigeration and resilience.

ASHRAE's Student Activities Committee develops a comprehensive program for the educational community for the purpose of promoting and encouraging engineering and HVAC&R careers. It administers and promotes student activities at all levels in the educational system. ASHRAE's K-12/STEM Subcommittee works to advance the awareness, understanding, and appreciation of science, technology, engineering, and math (STEM) in the K-12 student population.

ASHRAE is a registered trademark in the U.S. Patent and Trademark Office, owned by the American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc.



No part of this publication may be reproduced without permission in writing from ASHRAE, except by a reviewer who may quote brief passages or reproduce illustrations in a review with appropriate credit, nor may any part of this publication be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any way or by any means—electronic, photocopying, recording, or other—without permission in writing from ASHRAE. Requests for permission should be submitted at www.ashrae.org/permissions.

-PREVIEW-
Does Not Include All Pages

© 2025 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated facilitated by the ASHRAE Regina Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation.
For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.